|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | A close up of a sign  Description automatically generated**世界电信发展大会（WTDC-22）**  **2022年6月6-16日，卢旺达基加利** | |
|  | |  |
| 全体会议 | | **文件 24 (Add.3)-C** |
|  | | **2022年5月2日** |
|  | | **原文：英文** |
| 美洲国家电信委员会（CITEL）成员国 | | |
| 修改世界电信发展大会关于国际电联电信发展部门  在同等地位上使用国际电联的各种语文的第86号决议的提案 | | |
|  | | |
|  | | |
| **重点领域：** - 决议和建议书  **概要：**  2018年全权代表大会认可有必要归纳整理各项决议。实现这一目标的主要手段有两个：减少序言案文的篇幅以及从相应的全权代表级文件中删除重复的案文。  2018年国际电联全权代表大会修订了第154号决议“在同等地位上使用国际电联的六种正式语文”，主要是为了纳入成立国际电联多部门联合的术语协调委员会（CCT）的内容。该联合委员会的存在确定了国际电联电信发展部门的作用。因此，有必要更新世界电信发展大会第86号决议，使之与该修订保持一致。该修订已经体现在无线电通信全会和世界电信标准化全会的相应决议中。无需对该决议进行其他实质性修改。  **预期结果：**  请WTDC-22审查并批准本文件中的提案。  **参考文件：**  第86号决议（2017年，布宜诺斯艾利斯） | | |

**MOD** IAP/24A3/1

第86号决议（2022年，基加利）

国际电联电信发展部门在同等地位上  
使用国际电联的各种语文

世界电信发展大会（2022年，基加利），

认识到

*a)* 全权代表大会通过的关于在同等地位上使用国际电联六种正式语文的第154号决议（2018年，迪拜 ，修订版），就如何在同等地位上使用六种语文向国际电联理事会和总秘书处做出指示并感谢国际电联多部门联合的术语协调委员会（CCT）、国际电联无线电通信部门（ITU-R）词汇协调委员会（CCV）和国际电联电信标准化部门（ITU-T）词汇标准化委员会（SCV）在采用电信/信息通信技术（ICT）领域国际电联所有六种正式语文的术语和定义并就其达成一致方面所完成的工作；

*b)* 理事会在其2017年会议上通过了有关国际电联术语协调委员会（ITU CCT）的第1386号决议，该委员会由按照无线电通信全会（RA）和世界电信标准化全会（WTSA）的相关决议运作的ITU-R CCV和ITU-T SCV以及ITU-D的代表组成，并且与秘书处密切协作；

*c)* 理事会所做出的将各语种的编辑职能集中在总秘书处（大会和出版部）的决定要求各部门仅提供英文版的最终文本（这亦适用于术语和定义）；

*d)* 关于词汇协调工作的国际电联无线电通信全会（RA）ITU-R第36-4号决议（2019年，沙姆沙伊赫，修订版）；

*e)* 关于ITU-T在同等地位上使用国际电联各种正式语文的世界电信标准化全会（WTSA）第67号决议（2016年，哈马马特，修订版）

，考虑到

*a)* 第154号决议责成理事会继续开展理事会语文工作组（CWG-LANG）的工作，以便监督该项决议落实工作所取得的进展并向理事会做出汇报；

*b)* 国际电联电信发展部门（ITU‑D）网页在同等地位上以国际电联所有正式语文提供信息的重要性，

注意到

根据理事会第1386号决议，世界电信发展大会（WTDC）应指定两位副主席代表ITU-D参加国际电联术语协调委员会（ITU CCT），

做出决议

1 在选择和使用术语和定义时，ITU‑D研究组须考虑到国际电联术语的既定用法和现有定义，特别是国际电联在线术语和定义数据库中出现的术语和定义；

2 若一个以上的ITU‑D研究组考虑使用同一术语、定义和/或概念，应选择ITU-D所有相关研究组均可接受的单一的术语和单一的定义；

3 WTDC须任命一位来自ITU-D第1研究组和一位来自ITU-D第2研究组的两位专家作为ITU‑D的代表在ITU CCT担任副主席，

责成电信发展局主任

1 继续将所有建议书和最后报告翻译成国际电联的所有语文；

2 将所有电信发展顾问组报告翻译成国际电联的所有语文；

3 监督（包括ITU-D网站上所发布的已译资料在内的）翻译质量及相关费用；

4 提请无线电通信局主任和电信标准化局主任注意本决议，

请理事会

依照理事会第1372号决议，采取适当措施，确保在预算限额内，在同等地位上以国际电联六种正式语文在国际电联网站上发布信息，

责成电信发展顾问组

继续审议ITU-D出版物和网站在同等地位上使用国际电联所有六种语文的情况。

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_